

# NIEUWSBRIEF

## VOOR MEETORGANISATIES DIE CQI ONDERZOEK (GAAN) UITVOEREN en andere geïnteresseerden

### Bericht van Zichtbare Zorg

#### Vanuit de sector VV&T

“We bedanken de meetbureaus die de afgelopen periode vragenlijsten CQ VV&T hebben aangeleverd. Er zijn voor de eerste aanleverronde van 2010 bijna 1500 vragenlijsten ingezonden. Mede dankzij verschillende meldingen vanuit de meetbureaus zijn er aanpassingen doorgevoerd in de aanleverspecificaties. We hopen dat we door het verlengen van de aanlevertermijn u tegemoet zijn gekomen in eventuele overlast.

De meetbureaus zijn veelvuldig geïnformeerd over de laatste mogelijkheid van het aanleveren van oude lijsten. Het CKZ heeft zorg gedragen voor omnummering van deze bestanden. Deze worden nu meegenomen in het berekenen van de scores. NB: het is niet meer mogelijk deze ‘oude vragenlijsten’ aan te leveren.”

De uiterste aanleverdatum voor het aanleveren van vragenlijsten CQ VV&T over meetjaar 2010 is **15 januari 2011**

#### Vanuit de sector GGZ

Meetbureaus kunnen van **1 februari t/m 25 februari 2011** via een speciale invoertool data aanleveren. Over deze tool wordt u zo spoedig mogelijk nader geïnformeerd.

### Vertaling CQI Huisartsenposten

Het CKZ heeft de CQ-index Huisartsenposten in het Arabisch (Marokkaans) en Turks laten vertalen. Deze vertalingen zijn in wordversie beschikbaar (<http://www.centrumklantervaringzorg.nl/vragenlijsten/huisartsenposten/huisartsenposten/huisartsenposten.html>).

Let er bij het gebruik van deze vertaalde vragenlijst goed op dat de vertaling integraal wordt overgenomen. Kleine wijzigingen in de tekens door bijvoorbeeld een conversie van bestanden kunnen ervoor zorgen dat er iets heel anders komt te staan. Bij gebruik van de vertaling is het aan te raden om de laatste opgemaakte versie voor te leggen aan een Turkse en of Marokkaanse vertaler om te checken of de tekst goed is overgenomen.

### CQI Langdurige/klinische GGZ

Op de CKZ website is de pagina van de CQI Langdurige/klinische GGZ leeg. Er stonden enkele onjuistheden op die pagina. Die worden momenteel hersteld. We hopen de webpagina zo spoedig mogelijk weer 'in de lucht' te hebben. Onze excuses voor het ongemak.